

Avtale mellom Norsk Skuespillerforbund (NSF) og Applaus Scene

1. Bakgrunn for avtalen

- 1.1. Denne avtalen regulerer lønn, arbeidsforhold og rettighetsoverdragelser for medvirkende skuespillere i forbindelse med at Applaus Scene har kjøpt rettigheter fra et teater til å filme, produsere og distribuere et audiovisuelt verk av en av teatrets forestillinger (Produksjonen).
- 1.2. Eventuelle tilfeller hvor Applaus Scene har kjøpt visningsrett fra andre filmprodusenter er ikke omfattet av denne avtalen.
- 1.3. Skuespillerens avtale med Applaus Scene er helt uavhengig av tidligere eller nåværende arbeidsforhold ved teatret visningsrettighetene er overdratt fra.

2. Lønn

- 2.1. For skuespillerens arbeid i henhold til denne avtale betaler Applaus Scene følgende bruttolønn som er eksklusive tilgjengeliggjøring som nevnt i punkt 5 a: kr. 6 565,- pr opptaksdag. Eventuell overtid reguleres av punkt 4.5 i Filmavtalen (vedlegg 1).

Lønnen inkluderer prøver og ettersynkroniseringsarbeid, såfremt dette er av et rimelig og forholdsmessig omfang.

- 2.2. Med mindre annet er skriftlig avtalt mellom partene, plikter skuespilleren å stille i tide til sminke- og kostymeprøve, leseprøve og andre prøver Applaus Scene innkaller til.

- 2.3 Dersom prøver og etterarbeid samlet overstiger 25 prosent av den totale arbeidstiden betales overstigende arbeid med minimum:

Leseprøver: kr. 883,- per time

Kostyme- og sminkeprøver: kr. 550,- per time

Ettersynkroniseringsarbeid: kr. 689,- per time

- 2.4 For regler om skuespillerens rettigheter og plikter, arbeidstid, reise og diett, utsettelse av opptaksdager eller kansellering gjelder vilkårene etter filmavtalen inngått mellom Virke Produsentforeningen og Norsk Skuespillerforbund. Filmavtalen legges ved som vedlegg 1.

3. Rettighetsoverdragelser

Applaus Scene erverver, under betingelse av betaling av vederlag i henhold til pkt. 5, eneretten til å utnytte skuespillerens bidrag til Produksjonen gjennom eksemplarframstilling og tilgjengeliggjøring av hele eller deler av Produksjonen for allmennheten på nedenstående vilkår. Rettighetservervelsen omfatter også retten til bearbeidelse (f.eks. ettersynkronisering eller dubbing på annet språk enn norsk samt undertekstet).

a. Utnyttelse av Produksjonen på Applaus Scene plattform(er) til institusjoner.

Applaus Scene erverver mot betaling av tilgjengeliggjøringsvederlag som angitt i punkt 5.a. rett til uten tidsbegrensning å gjøre produksjonen tilgjengelig gjennom abonnementsbasert salg til



institusjoner i Norden gjennom overføring fra Applaus Scenes plattformer. «Institusjoner» defineres som skoler, hospitaler, sykehjem, omsorgsbolig, fengsler mv.

b. Annen utnyttelse av produksjonen

På betingelse av at Applaus Scene utnytter produksjonen som beskrevet i pkt. 3.a erverver Applaus Scene mot betaling som angitt i pkt. 5.b i tillegg eneretten til uten tidsmessig- eller geografisk å utnytte Produksjonen kommersielt gjennom tilgjengeliggjøring for allmenheten ved salg, utleie eller utlån av eksemplar, fremføring eller overføring uansett om dette skjer som TVOD, DTO/EST via Applaus Scenes plattformer, andre strømmeplassformer eller distributør (inkl. kino) samt salg av «readymades» til kringkaster. Det er en forutsetning at salg eller utleie av Produksjonen til sluttbruker skjer mot enkeltstående betaling på markedsmessige vilkår.

«Allmenheten» defineres som andre juridiske eller fysiske personer enn de omfattet av pkt. 3.a.

Uansett ovenstående kan partene såfremt omstendighetene tilsier det inngå avtale om at det opprinnelige teateret der forestillingen var satt opp kan gjøre opptaket til Applaus Scene tilgjengelig for allmenheten ved fremføring eller overføring herunder f.eks. i form av strømming av forestillinger. Slik avtale inngås etter lojale, forutgående forhandlinger basert på den påtenkte utnyttelse for det nevnte teater.

c. Markedsføring, lansering, etc.

Applaus Scene har rett til, uten ytterligere vederlag å utnytte stillbilder, fraklipp, råopptak og klipp fra produksjonen i forbindelse med markedsføring og lansering, media overvåkningstjenester, interne presentasjoner, virksomhetspresentasjoner og visning på festivaler, messer, konkurranser der serien deltar. Slike klipp kan også brukes i nyhetsreportasjer, kulturmagasiner, historiske oversikter, kavalkader, og lignende.

Uansett forestående kan Applaus Scene ikke uten forutgående avtale med skuespilleren utnytte stillbilder, fraklipp, råopptak og klipp fra produksjonen i forbindelse med «kryss-markedsføring» («cross-promotion») der det trekkes veksler på skuespillerens navn, bilde, utseende og/eller stemme. «Kryss-markedsføring» defineres som markedsføring av produksjonen sammen med annen tredjeparts produkter, tjenester mv.

d. Følgeprodukter

Applaus Scene kan ikke uten forutgående avtale med skuespilleren fremstille, distribuere, omsette eller markedsføre følgeprodukter tilknyttet produksjonen der det trekkes veksler på skuespillerens navn, bilde, utseende og/eller stemme. «Følgeprodukter» defineres som enhver art av produksjoner, produkter og tjenester tilknyttet til – men løsrevet fra – produksjonen herunder, men ikke begrenset, til presquel, sequel, remake produksjoner samt merchandise og spin-off produkter og tjenester som f.eks. sound-tracks, bokutgivelse, lyd, fotografier, stillbilder, film/lydklipp, animasjon, dataspill, interaktive produkter, leker mv.

Annen anvendelse/utnyttelse

Rettigheter til fremtidige former for anvendelse av verket og/eller utnyttelse av skuespillerens bidrag til verket, som ikke er omfattet av rettighetsoverdragelsen i denne avtale, kan utnyttes etter særskilt avtale mellom NSF og Applaus Scene.

4. Rettigheter som ikke overdras



NSF forvalter nedenstående rettigheter for sine medlemmer. Disse rettighetene overdras ikke til Applaus Scene gjennom denne avtale:

(a) rettigheter i filmen som omfattes av anvendelsesområdet til åndsverklovens spesifikke avtale- og tvangslisensbestemmelser; og

(b) rettigheter knyttet til åndsverklovens generelle avtalelisensbestemmelse og/eller tilsvarende kollektive avtaler som regulerer tilgjengeliggjøring for allmennheten.

Partene beholder retten til å kreve eventuelle vederlag for de rettighetene som er definert i ovenstående paragraf pkt.(a) - (b). Det samme gjelder i utlandet, forutsatt at det der foreligger lovbestemmelser om tvangslisens, forvaltningsordninger basert på lovbestemmelser om avtalelisens eller andre tilsvarende kollektive forvaltningsordninger uten spesifikk lovhjemmel.

5. Vederlag for rettigheter

a. Betaling for utnyttelse på Applaus Scenes plattformer til institusjoner

Applaus Scene betaler et tilgjengeliggjøringsvederlag for rettighetsoverdragelsen som angitt i pkt. 3.a. Tilgjengeliggjøringsvederlag ytes som et vederlag på 60 % av avtalt lønn. Vederlaget som utbetales sammen med lønnen er gjenstand for alminnelig skattetrekk og feriepenger.

Dersom Applaus Scene skulle komme i en situasjon der omsetningen av slike abonnement blir høyere enn bedriftens offentlige tilskudd, plikter partene til denne avtale å innlede nye forhandlinger om dette vederlagets størrelse.

b. Betaling for annen utnyttelse av produksjonen

. Vederlaget skal utgjøre 15 % av samlet nettoinntekt fra kommersiell utnyttelse. «Nettoinntekt» defineres som bruttoinntekt fra salg, utleie eller utlån av Produksjonen minus 30 % til dekning av utgifter til distributør eller Applaus sine salgs- og administrasjonskostnader dersom Applaus Scene selv forestår utnyttelsen.

Applaus Scene rapporterer hvert år innen utgangen av januar måned til NSF inntekter fra slik utnyttelse det forutgående kalenderår. Applaus Scene utbetaler imidlertid først vederlag for annen utnyttelse av en produksjon når den samlede nettoinntekt overstiger kroner 100 000, dog ikke senere enn 3 år etter første utnyttelse av produksjonen uansett om nettoinntekt ikke overstiger 100.000.

Vederlager innbetales etter faktura fra Norsk Skuespillerforbund. Norsk Skuespillerforbund oversender faktura når avtalen er inngått med 30 dages betalingsfrist.

NSF forestår fordeling mellom medvirkende skuespillerne uansett medlemsskap i NSF etter vilkår bestemt av NSF sine styrende organer. Fordelingen foretas etter opplysninger innlevert av Applaus Scene på skjema fastsatt av NSF (innrapporteringsskjema) inntatt som vedlegg til denne avtale. Rapporteringsskjemaet skal så vidt mulig være NSF i hende før tilgjengeliggjøring av filmen.

6. Kreditering



Skuespilleren skal krediteres (navngis) i de produksjoner som skuespilleren deltar i, i tråd med god skikk, jf. Åndsverklovens § 3.

7. Overdragelse

De rettigheter Applaus Scene erverver og de forpliktelser Applaus Scene påtar seg etter denne avtale, kan overdras til tredjemenn. Applaus Scene vedblir å være ansvarlig for at avtalen overholdes.

8. Tvist om avtalen

Tvist om forståelsen av eller brudd på denne avtalen, eller tvist om forståelsen av eller brudd på kontrakt inngått i samsvar med denne avtalens bestemmelser, skal søkes løst ved forhandlinger mellom Applaus Scene og Norsk Skuespillerforbund.

Fører forhandlingene ikke fram, kan tvisten bringes inn for domstolene til avgjørelse.

9. Avtalens varighet

Avtalen trer i kraft 1. februar 2021 og gjelder videre for 1 – ett – år av gangen dersom ikke en av partene skriftlig sier den opp med 3 – tre – måneders varsel.

Lønnen i avtaleåret som begynner 1. mai reguleres i samsvar med statens ramme i lønnsoppgjøret samme år, første gang pr. 1. mai 2021.

Partene skal lojalt evaluere avtalen årlig.

Denne avtalen utstedes i 2 –to –eksemplarer, hvorav partene beholder ett hver.

Oslo, 19. april 2021

Monica Boracco (sign.)

Knut Alfsen (sign.)

.....
For Applaus Scene

.....
For Norsk Skuespillerforbund

